



Id-Ditta *Ars Sacra 1875* *Ferdinand Stuflessner* u L-Istatwa Titulari

mill-pinna ta' Alex Caruana

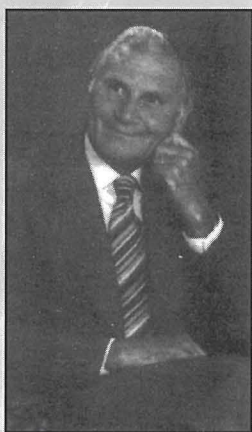
Kif inhu xieraq din is-sena fejn qed niċcelebraw il-50 sena mill-miġja ta' l-istatwa titulari naghtu f'it informazzjoni dwar id-ditta li hadmet din l-istatwa hekk sabiha, fejn tinstab u x'relazzjoni kellha mar-rahall taghna.

Id-Ditta *Ars Sacra 1875 Ferdinand Stuflessner*:

Din id-ditta li tinstab fir-rahall ta' Ortisei, l-Italja ta' fuq taf il-bidu taghha fis-sena 1875. Il-fundatur taghha kien Ferdinand Stuflessner I, skultur ta' kapacita' kbira li tweled fl-1855. Kien tgħallem l-iskultura minghand il-familjari tiegħu speċjalment minghand missieru Johann Evangelist Stuflessner li kien vjaġġa ma' l-Ewropa jbiegħ l-oġġetti artistici tiegħu bejn is-snin 1840 u 1855. Hu kien jiffirma parti mid-ditta Sanoner, Stuflessner & Mahlknecht. Huwa kien instab mejjet fl-1857 f'Marseille, Franza. Fi f'it żmien Ferdinand Stuflessner I sar pijunier fl-arti sagra u għamel *workshop* uniku biex jibda l-business tiegħu li fil-fatt waqqaf fis-sena 1875 bl-għajnuna tal-mara tiegħu Anamaria Senoner li kienet taf hafna lingwi u għalhekk kienet tiehu hsieb ix-xogħol ta' korrispondenza. L-istudio li bena' kien magħmul minn 3 *workshops*. Fil-bidu kellu miegħu 16-il skultur u tmien mastrudaxxi, dan barra li kellu madwar mitt skultur iehor li kienu jahdmu għalih ukoll fid-djar tagħhom. Kellu miegħu ukoll l-imghallem tal-pitturi ċertu Luis Kostner li miegħu kellu 24 ruh bejn pitturi u induraturi. Bejn is-snin 1880 u 1914 id-ditta tant kellha klijenti li kienu kapaci jahdmu mas-70 altar fis-sena. Ferdinand Stuflessner I miet fis-sena 1926. Ibnu Johann Stuflessner tweled fl-1883. Huwa kompli fuq il-passi ta' missieru u fis-sena 1910 ha f'idejha it-tmexxija tad-ditta. Huwa beda' jivvjaġġa f'postijiet bħar-Renju Unit u l-Istati Uniti biex jippromowtja x-xogħlijiet tiegħu. Kien hu li għamel post ta' esebizzjoni fl-istudjo biex kulhadd ikun jista' jara x-xogħlijiet li tahdem din id-ditta. Irridu nsemmu li

f'dan iż-żmien kien hemm l-ewwel gwerra dinjija bejn l-1914 u 1918 u wara propju fl-1918 Ortisei ma baqax jagħmel parti iktar minn l-Awstrija imma sar jiffirma parti mill-Italja u għalhekk id-ditta issa kellha hafna iktar klijenti Taljani u b'hekk żdidilha hafna x-xogħol. Johann miet fl-1958.

It-tielet generazzjoni kienet dik ta' Ferdinand Stuflessner II li tweled fis-sena 1914 u ha t-tmexxija tad-ditta fl-1935. Ta'min jghid li dan kien żmien it-tieni gwerra dinjija u għalhekk id-ditta kellha tieqaf mill-operat taghha sakemm wara l-gwerra reġghet fethet il-*workshops* taghha fejn Ferdinand II żviluppa tip ta' trattament għall-injam li għadu jintuza sal-lum



li kabbar l-isem ta'din id-ditta fi żmien qasir. Hafna mix-xogħlijiet mahduma dak iż-żmien kienu għall-Italja, Ġermanja u l-Istati Uniti u anke Malta li nistgħu nġid li l-iktar statwi u opri artistici li nhadmu għall-gzejjer taghna saru f'dawk iż-żminijiet. Kien fi żmienu li nhadmu l-istatwi tal-parroċċa taghna, għalkemm ma nistgħux nġid li kien hu li hadimhom għax hadna drabi hu kien ikun id-direttur u jkollu skulturi jahdmu għalih. Huwa miet fl-1998. Ibnu Ferdinando tweled fl-1940 u ha t-tmexxija fl-1973, għalkemm mis-snin sittin kien ġa nistgħu nġid li qed imexxi hu. Bħal missieru għalkemm jaf l-iskultura, f'it li xejn kien jahdem xogħlijiet hu. Huwa kien ha l-edukazzjoni tiegħu fl-Italja, l-Ġermanja u l-Ingilterra. Minn dejjem hadem biex jaċċerta li l-kwalita tax-xogħol tkun fl-aqwa taghha. Huwa vvjaġġa f'diversi pajjiżi fosthom anke Malta biex ikompli jsahhah l-*business* tad-ditta. Huwa sab għajnuna kbira minn martu Marlene Comploj li għada sal-lum tahdem fl-uffiċċju. Kien hu li bidel l-isem tad-ditta minn Ferdinand Stuflessner għall-*Ars Sacra 1875 Ferdinand Stuflessner*. Huwa hadem ukoll biex id-ditta tkun esperta fir-restawr ta' opri artistici u f'xogħlijiet fil-bronz. Ikollu nġid li kelli x-xorti li jien u l-familja tiegħi li niltaqgħu miegħu f'Settembru li għadda. Fil-ftit siegħat li qattajna flimkien malajr

indunajna bil-karattru tieghu, bniedem perfezzjonist, ma jahlix minuta u jkun irid kollox eżatt. Min-naħa l-oħra bniedem maghruf u mahbub f'Ortisei, kulhadd jafu sewwa. Bniedem li jemmen li kull minuta kienet tisser hafna speċjalment għall-*business* tagħhom. Bniedem ukoll ċajtjer u jaf ikompli u fi ftit minuti iqisek bħal wiehed ta' ġewwa. Ma nistax ninsa' kemm ha gost bl-inkwadru ta' San Pietru li tajnih u bir-ritratti li għaddejnieu speċjalment ta' meta inħadmet l-istatwa. Kien għadu jiftakar l-istatwa ta' San Pietru u l-istatwi ta' San Ġużepp u tal-Madonna tar-Rużarju, kif ukoll issett tal-Via Sagra jinhadmu. Kien għadu jiftakar ukoll lill-kappillan Ġużeppi Minuti li qalli kien kappillan li jaf x'irid, jkun irid biċċa xogħol tajba. Kien għadu jiftakar meta Dun Ġużepp Minuti kien mar jara l-istatwa tinħadem u anke niżżilna fejn kienet inħadmet. Meta kien qed iwassalna bil-karozza tieghu fl-istazzjon tal-Ferrovija qalilna li wasal iż-żmien għalih li jerga' jżur il-gżejjer Maltin. Min-naħa tieghi għamiltlu stedina biex jipprova jiġi għall-festa ta' din is-sena peress li konna qed niċċelebraw il-50 sena tal-vara imma l-Mulej riedu qabel u halla din id-dinja f'Marzu li għadda. Ngħid il-verita li għalkemm konna ltqajna mieghu għal ftit siegħat biss għadna s'issa ma nistgħux ninsew il-mumentu sbieħ li għaddejna flimkien.

Illum il-kumpanija qed titmexxa miż-żewġ ulied ta' Ferdinando - Filip u Roberto li ltqajna magħhom ukoll. Lil Filip ilni nafu tul dawn l-aħħar tliet snin fejn sirna hbieb billi nikkorrispondu flimkien bl-*email* u kien fuq stedina tieghu li ltqajna f'Settembru f'Ortisei.

It-tnejn li huma għandhom fihom il-kapaċita' li jkomplu jmessu din id-ditta daqshekk famuża mad-dinja kollha. Huma hadu l-edukazzjoni tagħhom fi skejjel fl-Italja, l-Awstrija u l-Ingilterra. Filip huwa l-persuna li dejjem jivvjaġġa biex jiehu l-ordnijiet u jara x-xogħlijiet fid-diversi knejjes madwar id-dinja. Roberto iktar jiehu hsieb it-tmexxija ta' l-istudjo li illum jhaddem ma' l-20 artist li jinkludu skulturi, mastrudaxxi u induraturi.

Ta' min jgħid li l-injam użat għall-istatwi tagħhom jiġi mill-hafna siġar li insibu f'dawn l-inħawi. Il-materjal huwa tip ta' pine. Madwar 20% ta' l-istatwi biss isiru minn zokk wiehed u dan meta jsibu zokk addatta għal qis ta' dik l-istatwa li jiġi mhaffer minn ġewwa halli tithaffef. Mill-bqija jinkullaw l-injam u wara jiskolpuh. Id-disinji isiru jew mid-ditta jew inkella jintbagħtu mill-klijenti, wara jsir l-abbozz tat-tafal u imbagħad isir il-grandiment li jkun disinn *full size*. Minn hemm jibda x-xogħol ta' l-iskultura. L-idejn, is-saqajna l-ġwienah eċċ jinħadmu apparti u dawn jehlu wara jew inkella jintbagħtu żarmati u jehlu meta jaslu fil-post. Dan biex żgur ma tiġrilhomx hsara waqt il-vjaġġ. Hekk ukoll kien ġara fl-istatwi tagħna.

Ta' min jgħid li huma jagħtu ż-żebgħa u l-induratura direttament fuq l-injam. B'hekk tkun tista tara l-marki tal-furmaturi u sgorbi li jkunu ġew użati. Dis-sistema hija differenti minn dik li nużaw Malta għax il-Maltin japplikaw passati ta' ġibs li jiġi xkatlat biex kemm jista jkun johorġu *surface* lixx. Din id-differenza nistgħu faċilment narawha mill-istatwa ta' San Pietru li allura kienet inġatata l-ġibs meta ġiet indurata fl-1974 mill-induratur Pawlu Xuereb u l-istatwi ta' San Ġużepp u tar-Rużarju li baqghu mhux minsusa minn meta ġew minn Ortisei.

Illum din id-ditta tiskolpi madwar 120 statwa fis-sena. Huma jissuġġerixxu li kull statwa tiġi rrestawrata fi żmien mhux iktar minn sittin sena, dejjem jekk din qatta ma tkun tohroġ barra. Iġifieri f'każi bħal tagħna fejn nohroġuhom għall-purċissjonijiet dan iż-żmien għandu jkun inqas. F'Malta għandna diversi statwi u opri artistici li ġew maħduma minn din id-ditta hekk famuża. Meta konna hemm Ferdinando għadli kopja ta' lista li għandhom huma fil-*files* tagħhom ta' uħud minn dawn ix-xogħlijiet. Uħud minnhom qatt ma ġew ordnati fosthom bieb għall-knisja tagħna li minn informazzjoni li hadt sirt naf li kien hemm min kien xtaq ihallsu u mid-dehra l-ispiza kienet għolja wisq u għalhekk baqa' qatt ma ġie ordnat.

Ortisei

Kif ġa għidna sa qabel l-ewwel gwerra dinjija kien jagħmel parti mill-Awstrija imbagħad sar parti mill-Italja. Huwa wiehed mit-tliet irhula li jiffurmaw il-Val Gardena, li tinstab ġewwa l-provincja ta'



Bolzano. Ortisei jinsab fil-fruntiera li tifred l-Italja mill-Awstrija fil-qalba tad-Dolomiti. Iż-żewġ irhula l-oħra huma St.Cristina u Selva. Bla dubju ta' xejn l-muntanji Dolomiti huma l-isbah parti tal-muntanji Alpi. Anke fis-sajf stajna naraw is-silġ fil-partijiet ta' fuq tagħhom. Ortisei huwa villaġġ mimli hwienet u studjos ta' l-iskulturi, pero' hafna minnhom jahdmu statwi bil-magni. Id-Ditta Stuflesser hija l-iktar wahda famuża madwar id-dinja fejn tidhol skultura bl-idejn. F'dawn l-inħawi in-nies jtkellmu bi tliet lingwi: Ladino (l-iktar lingwa popolari tixbah il-Latin), it-Taljan u l-Ġermaniż. Anke t-tabelli jkunu miktuba b'dawn it-tliet lingwi. Din l-erja tiddependi hafna mill-agrikoltura fejn fil-fatt il-provincja ta' Bolzano hija magħrufa bħala l-aħjar post għall-agrikoltura fid-dinja. Id-Dolomiti għamlu dar-raħal post turistiku kemm fis-sajf u kemm fix-xitwa meta jkun mimli kollu silġ. Fil-fatt huwa qed jimtela' b'hafna lukandi lussużi li fihom imorru fost l-iktar nies sinjuri u famuli tad-dinja. L-indafa f'dan ir-raħal hija xi haġa impressjonanti. tistħajlek ġo raħal tal-films. Fuq il-muntanji tahsbek qed tara' xi *postcard*. F'nofs ir-raħal hemm knisja ċkejnkna li l-altar tagħha kien

inhadem u gie rregalat mid-ditta Ferdinand Stuflesser.

Ir-Relazzjoni ma' Birzebbuġa.

Ftit wara li lahaq kappillan Dun Ġuzepp Minuti beda jara kif jagħmel biex jordna opri artistici għall-knisja tagħna. Wara li tpoġġa l-altar li kien gie ordnat mill-kappillan ta' qablu Dun Mikiel Spiteri fl-1955, beda jinbed f' mohhu l-hsieb li jordna statwa titulari ġdida u dik esistenti li kienet saret fl-1947 titpoġġa fil-kor u b'hekk kien jiffranka l-ispiza li jordna t-tribuna ta' l-irham li kienet ippjanata meta kien gie ordnat l-altar maġġur. Fl-istess żmien id-ditta Stuflesser kienet għada kif hadmet sett ta' Via Sagra sabih għall-knisja ta' San Franġisk il-Belt. Għalhekk il-kappillan Minuti ordna sett għall-knisja tagħna li sar fl-1957. Fl-istess żmien kien qed jiddiskuti mal-Kavallier Vincenzo Bonello biex jordna statwa ġdida ta' San Pietru hafna isbah u ikbar. Sar disinn kopja ta' l-istatwa li hemm fil-Bażilika San Giovanni Lateran ġewwa Ruma li kienet inhadmet mill-franċiż Pierre Etienne bejn is-snin 1708-1713. Għall-pedestall gie mqabblad l-iskultur bormliż Emilio Ġusti li għamel id-disinn tiegħu. Permezz tad-ditta V. Anastasi & Co l-istatwa giet ordnata. Meta kienet lesta kien hemm strajk tal-vapuri Taljani imma fl-ahhar din telqet fuq il-vapur S.S. Lido mill-port ta' Trieste u waslet eżatt fil-ġimgha tal-festa. Dan ta nifs ġdid lill-

poplu ta' Birzebbuġa li kien għoddu qata' qalbu li din ser tasal meta kien sema bl-istrak li allura erhilha jiġri lejn il-kappella tas-Sagra Familja biex ifittex jara l-kaxxi jinfethu u minnhom tohroġ l-istatwa l-ġdida. Kien il-Ġimgha 31 ta' Lulju meta akkumpanjata mill-banda San Pietru l-istatwa giet trasportata għall-ewwel darba lejn il-Knisja Parrokjali minn fejn harget għall-ewwel purċissjoni nhar il-Hadd 2 ta' Awissu 1959. Il-ferh u s-sodisfazzjon tal-Birzebbuġin kien kbir wisq dakinhar imma żgur li l-iktar dan kien fuq il-kappillan Minuti li tant hadem biex jara din l-istatwa li għada sal-lum tferrahna. Wara l-istess kappillan ordna l-istatwi ta' San Ġuzepp bil-pedestall b'kollox u dik tar-Rużarju.

Illum hamsin sena wara ahna għadna ngawdu dak li missirijietna wara li għamlu tant sagrifici hallewlna. Issa huwa fid-dmir tagħna li nkomplu niehdu hsiebha. Jiddispijaci ni ghid li fl-2002 kien hemm cans kbir li jsir restawr fuq l-istatwa u jiġi ndurat il-pedestall li għandu l-induratura fi stat verament hażin imma sfortunatament kollox reġa' sfaxxa. Iktar ma nhallu żmien jgħaddi iktar il-hsara ha tikber u iktar ser joghlew l-ispejjes. Għalhekk qed inhegġeġ biex bhala Birzebbuġin li għandna għal qalbna din il-vara naghmlu pressjoni u nagħtu l-ghajnuna tagħna biex dan il-ġojjell jiġi rrestawrat fl-iqsar żmien possibili halli nhalluh fl-ahjar kundizzjoni għall-ġenerazzjonijiet ta' warajna.



Come along & enjoy our pleasant cappuccinos and hot chocolates, genuine drinks & a wide variety of local & foreign wines.

Appetizers served all day & every day! Snacks served at the bar.

Prop. William Mamo Tel: 2165 2289 Mob: 9927 0354



EASTERN STORE

Discount Prices

St. Catherine Street, Birzebbuġa

Tel: 21652887

Free Deliveries

